



## Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
26 December 2007  
Russian  
Original: English

---

### Пятый комитет

#### Краткий отчет о 18-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 15 ноября 2007 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Али ..... (Малайзия)

*Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам:* г-н Саха

### Содержание

Пункт 130 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации  
Объединенных Наций (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Пункт 130 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций**  
(продолжение) (A/62/539)

1. **Председатель**, напоминая, что Контролер кратко информировал Комитет о текущем финансовом положении Организации на 16-м заседании, состоявшемся 7 ноября 2007 года, говорит, что его заявление было опубликовано как доклад Генерального секретаря под условным обозначением A/62/539.

2. **Г-н Хуссейн** (Пакистан), выступая от имени Группы 77 и Китая, подчеркивает, что выплата начисленных взносов в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий является обязательством в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и одним из необходимых условий предсказуемости поступления финансовых ресурсов и выполнения всех мандатов Организации.

3. Группа сожалеет о том, что финансовое положение Организации является непрочным и вновь складывается характерная для последних нескольких лет картина, когда ситуация с выплатой начисленных взносов заметно не улучшается и необходимо заимствовать средства с резервных счетов и счетов завершенных миссий по поддержанию мира из-за значительной задолженности по взносам, имеющейся у одного из государств-членов. Эта системная проблема должна быть решена раз и навсегда.

4. Хотя Группа понимает, что трудности процедурного характера могут на короткий срок задержать выплату начисленных взносов на финансирование операций по поддержанию мира, государства-члены должны серьезно отнестись к негативным последствиям постоянной неуплаты. Группа выступает против перекрестного заимствования со счетов операций по поддержанию мира; излишки наличности должны либо использоваться для погашения просроченных финансовых обязательств, таких, как выплата задолженности в сумме 731 млн. долл. США за воинские контингенты и принадлежащее им имущество, либо возвращаться отдельным государствам-членам. Подчеркивая, что большинство предоставляющих войска стран являются развивающимися государствами, которые не могут самостоятельно в течение неопределенного периода времени нести расходы, связанные со своими контингентами или их имуществом, Группа выражает

озабоченность по поводу реальной возможности поддержки следующего квартального платежа этим странам до начала 2008 года. Она надеется, что один из основных доноров скоро произведет ожидаемые выплаты Организации, что повысит стабильность финансового положения.

5. Группа приветствует улучшение финансового положения международных уголовных трибуналов и настоятельно призывает Генерального секретаря обеспечить полное и эффективное выполнение прошлых и будущих резолюций, касающихся Генерального плана капитального ремонта. Она надеется, что государства-члены, имеющие задолженность по начисленным взносам, погасят ее как можно скорее, особенно если их платежеспособность не вызывает сомнений.

6. **Г-н Рамуш** (Португалия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что представляемый дважды в год доклад о финансовом положении дает государствам-членам возможность оценивать воздействие выплаты или невыплаты начисленных взносов на повседневную деятельность и мандаты Организации. В докладе также четко показывается степень готовности государств-членов выполнять свои обязанности, касающиеся финансового благополучия Организации.

7. В то время как в предыдущих докладах о финансовом положении говорилось о некотором его улучшении, нынешняя ситуация неоднозначна. Стремительный рост начисленных взносов в регулярный бюджет, бюджеты уголовных трибуналов, на финансирование операций по поддержанию мира и Генерального плана капитального ремонта создает дополнительное бремя для государств-членов. В этой связи возникает вопрос о приемлемости такого бремени. Хотя Европейский союз, на долю которого приходится 40 процентов от общего объема начисляемых взносов, согласен, что государства-члены должны выплачивать начисленные взносы в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий, он считает, что следует установить связь между необходимостью адекватного финансирования мандатов Организации и необходимостью содействия обеспечению финансовой дисциплины и подотчетного, эффективного и результативного использования ресурсов.

8. **Г-н Кемп** (Австралия), выступая также от имени Канады и Новой Зеландии, говорит, что, не-

смотря на то, что Комитет обсуждает финансовое положение Организации дважды в год, что отражает важность вопроса, значительных улучшений в этой области не наблюдается. Уверенность, как представляется, существует только по поводу дефицита бюджета средств. Необходимо положить конец практике периодической неполной выплаты или невыплаты взносов, и государства-члены должны выполнять свои обязательства, предоставляя ресурсы для обеспечения Организации возможности выполнять ее мандаты.

9. Австралия, Канада и Новая Зеландия понимают, что, возможно, правительствам нелегко выполнять все свои внутренние и международные обязательства, поскольку они и сами сталкиваются с такой ситуацией. Однако очевидно, что увеличение объема невыплаченных начисленных взносов заставляет Организацию выполнять больший объем работы при меньших ресурсах, что ставит ее в затруднительное положение. Хотя отдельные решения проблемы недостатка финансирования существуют, они в лучшем случае являются временными мерами и приводят к задержкам с погашением долга и возвращением неизрасходованных остатков средств, тем самым наказывая страны, предоставляющие войска, и страны, выплатившие свои начисленные взносы в полном объеме.

10. Государства-члены способны делать больше. Им следует производить выплаты в полном объеме и своевременно. Пятому комитету следует добиваться соблюдения бюджетной дисциплины и повышения эффективности. Другие межправительственные форумы, такие, как Комитет по программе и координации и органы, обсуждающие пересмотр мандатов, могут упразднить дублирующие друг друга и ненужные мероприятия. Государства-члены должны поощрять введение системы, которая бы вознаграждала, а не наказывала Секретариат за изыскание возможностей экономии средств.

11. **Г-н Давиде** (Филиппины), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, говорит, что для осуществления мероприятий, призванных содействовать укреплению деятельности Организации по ее трем основным направлениям — мир и безопасность, права человека и, что является самым важным, развитие, — требуются устойчивое финансовое положение и здоровое руководство. Государствам-членам следует добросовестно выполнять свое юридическое обязательство нести расхо-

ды Организации Объединенных Наций. Вместе с тем необходимо с должным пониманием относиться к тем государствам-членам, которые временно не в состоянии выполнять свои финансовые обязательства в установленные сроки в силу веских и обоснованных причин, таких, как реальные экономические трудности.

12. Государства — члены АСЕАН обеспокоены по поводу увеличения объема невыплаченных начисленных взносов, основная часть задолженности по которым приходится на долю очень небольшого числа государств-членов. Они надеются, что эти государства примут меры для обеспечения того, чтобы к концу 2007 года картина финансового положения Организации была четкой и позитивной, а также заявляют о том, что их продолжает тревожить неприемлемая практика перекрестного заимствования со счетов завершенных миссий по поддержанию мира, хотя сумма, доступная из этого источника, в 2007 году была гораздо выше, чем в 2006 году.

13. Обеспокоенность вызывает также нерешенная проблема своевременного погашения задолженности Организации перед государствами-членами, предоставляющими войска и материальные средства для операций по поддержанию мира. Не вселяет оптимизма тот факт, что объем этой задолженности, скорее всего, превысит первоначально прогнозируемый уровень и что следующие квартальные выплаты этим государствам-членам, возможно, будут произведены не ранее начала 2008 года. Государства-члены, откликающиеся на призыв о внесении вкладов в поддержание международного мира и безопасности, в большинстве своем являются развивающимися странами, сталкивающимися со сложными внутренними обстоятельствами и экономическими трудностями. Задержки с возмещением понесенных ими расходов создают для них дополнительное бремя.

14. **Г-н Фермин** (Доминиканская Республика), выступая от имени Группы Рио, говорит, что сохраняющаяся неустойчивость финансового положения Организации является источником беспокойства. В предыдущем году уровень начисленных взносов рос быстрее, чем собранная сумма, что привело к увеличению задолженности перед Организацией, основная часть которой приходилась на одно государство-член. Если нынешняя ситуация не изменится до конца 2007 года, Организация рискует за-

кончить год с дефицитом и будет вынуждена задействовать резервные счета.

15. Исходя из того, что прочное финансовое положение является жизненно важным для выполнения мандатов Организации, государства Группы Рио прилагают усилия для своевременной выплаты своих начисленных взносов, нередко ценой больших жертв. Задержки, которые действительно произошли, были вызваны внутренними бюджетными проблемами и необходимостью удовлетворения первоочередных социальных потребностей, таких, как связанные с борьбой с нищетой и ликвидацией последствий стихийных бедствий. Цифры показывают, что по сравнению с прошлым годом ситуация с выплатой странами региона своих начисленных взносов улучшилась.

16. Вызывает беспокойство произошедшее за истекший год увеличение в два раза задолженности по взносам в бюджет операций по поддержанию мира (причем основная часть долга вновь приходится на долю нескольких государств-членов), а также увеличение задолженности Организации по возмещению странам, предоставляющим войска для миротворческих миссий, расходов, связанных с воинскими контингентами и принадлежащим им имуществом. Расходы этих стран следует возмещать, чтобы они имели возможность и впредь предоставлять войска и помогать в выполнении утвержденных мандатов. Группа Рио призывает государства-члены без задержек выплачивать начисленные им взносы в бюджеты уголовных трибуналов и на осуществление Генерального плана капитального ремонта.

17. **Г-н Хо Йен Тек** (Сингапур) говорит, что, несмотря на постоянные напоминания о том, что для выполнения своего мандата Организация должна располагать прочной и надежной финансовой базой, финансовое положение остается неустойчивым, поскольку поступление средств в регулярный бюджет и в бюджеты операций по поддержанию мира, уголовных трибуналов и Генерального плана капитального ремонта по-прежнему непредсказуемо. Как это ни странно, этих финансовых трудностей вполне можно избежать. Хотя некоторые страны сталкиваются с реальными трудностями при выплате своих начисленных взносов, действительной проблемой является задержка выплаты и невыплата взносов странами с крупнейшим размером взносов. Их просят не платить больше, чем составляют их

начисленные взносы, а всего лишь платить полностью и своевременно.

18. Делегация Сингапура также осознает, что финансовое положение Организации зависит от того, насколько хорошо она управляет ресурсами. В связи с ее эффективностью и подотчетностью возникают сомнения. Следует признать имеющиеся недостатки, извлечь уроки и принять меры по их исправлению. Прежде всего, Организация должна иметь справедливую и транспарентную систему подотчетности для обеспечения того, чтобы ее сотрудники могли выполнять свои обязанности и чтобы их достижения можно было оценить без опасений и непредвзятости.

19. Государства-члены должны выплачивать свои начисленные взносы в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий. Это простое действие окажет Организации неоценимую помощь. Практика некоторых государств-членов удерживать взносы во имя устранения обуславливающих низкую эффективность недостатков не является подходящим решением. Было бы целесообразнее действовать на основе более широких консультаций и на более систематической и объективной основе, а также задаться вопросом о том, было бы более желательным иметь такую Организацию Объединенных Наций, которая эффективно работает, или же такую, действия которой стеснены вызванной ею же самой финансовой слабостью.

20. **Г-н Мухитх** (Бангладеш) говорит, что в кратком сообщении Контролера о финансовом положении Организации точно отражена суть проблемы, которая заключается в невыполнении государствами-членами своего закрепленного в Уставе обязательства выплачивать начисленные взносы. К сожалению, факты и цифры, два раза в год представляемые Пятому комитету, свидетельствуют о том, что объем невыплаченных начисленных взносов высок, денежной наличности мало, а задолженность перед государствами-членами, прежде всего развивающимися странами, растет. Хотя ожидается, что в конце 2007 года финансовое положение улучшится, его улучшение зависит от действий очень небольшого числа стран. В тех случаях, когда государства-члены временно не способны выполнять свои обязательства по не зависящим от них причинам, в их отношении следует проявлять солидарность и использовать установленные процедуры.

21. Отметив, что объем средств, которые могут быть использованы в порядке перекрестного заимствования для дополнения средств на счетах действующих операций по поддержанию мира, а также средств регулярного бюджета и бюджетов уголовных трибуналов, составляет 190 млн. долл. США, его делегация говорит, что своевременная выплата начисленных взносов сделала бы эту нездоровую практику ненужной. Бангладеш уделяет особое внимание выплате своих взносов в регулярный бюджет и в бюджеты операций по поддержанию мира, уголовных трибуналов и Генерального плана капитального ремонта. Входя в число стран, наиболее активно участвующих в предоставлении войск для операций по поддержанию мира, Бангладеш испытывает обеспокоенность по поводу прогнозируемой задолженности перед государствами-членами, предоставляющими воинские контингенты и принадлежащее им имущество, и вероятности того, что они не получат выплат за последний квартал 2007 года. Большинство этих стран являются развивающимися, часто они сталкиваются с внутренними трудностями, и задержка возмещения их расходов создаст для них дополнительные проблемы.

22. **Г-н Пак Хи Квон** (Республика Корея) говорит, что деятельность в контексте трех основополагающих компонентов мандата Организации, каковыми являются мир и безопасность, развитие и права человека, осуществляется с использованием двух основных инструментов — установления норм и составления бюджета. Финансовые ресурсы являются самыми очевидными и практическими средствами реализации концепций и планов Организации Объединенных Наций, выполнение глобальных обязательств которой зависят от финансовой стабильности и устойчивости. Организация не сможет удовлетворять меняющиеся потребности мира, если ее финансовое положение не будет достаточно прочным.

23. Сознвая, что главную ответственность за прочность финансовой базы несут государства-члены, Республика Корея произвела все причитающиеся выплаты в счет начисленных взносов в первой половине 2007 года и в настоящее время принимает меры для выплаты недавно начисленных взносов. Она приложит все усилия для того, чтобы своевременно и в полном объеме выплатить свои взносы на осуществление Генерального плана капитального ремонта, который она полностью поддер-

живает. Вместе с тем обязательства государств-членов не освобождают Секретариат от финансовой ответственности. Его первой обязанностью является соблюдение финансовых правил и положений, однако одного этого недостаточно. Его сотрудники, поскольку на них наиболее непосредственным образом отразится угроза финансовому здоровью Организации, должны добиваться максимальной эффективности и результативности так же, как частный сектор.

24. В условиях, когда по состоянию на 31 октября 2007 года объем невыплаченных начисленных взносов превысил аналогичный показатель по состоянию на 31 декабря 2006 года, в ноябре 2007 года по регулярному бюджету Организации возникнет дефицит, если только несколько государств-членов не примут меры. Ни одно из государств-членов не желает, чтобы деятельности и репутации Организации как авторитетного международного органа был нанесен ущерб вследствие плачевности финансового положения. Поскольку до конца года остается всего два месяца, государствам-членам, о которых идет речь, конечно же, следует сосредоточить внимание на выплате причитающихся с них начисленных взносов.

25. Нельзя не учитывать скрытые причины задержек выплат. Задержки выплат были вызваны не финансовой безответственностью, а быстрым ростом бюджетных расходов, особенно в миссиях по поддержанию мира. Это создало чрезмерно тяжелое бремя для государств-членов, которым необходимо решать и внутренние задачи. Следует определить степень приоритетности расходов и устранить их дублирование.

26. Поскольку прямое участие в операциях по поддержанию мира опасно само по себе, своевременное возмещение расходов, связанных с предоставлением воинских контингентов и принадлежащим им имуществом, является одним из обязательных условий устойчивости этих операций. Активное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в ее деятельности заслуживает оперативного вознаграждения.

27. **Г-н Ямада** (Япония) говорит, что его делегация всегда придерживалась твердой позиции, согласно которой все государства-члены ответственны за выплату своих начисленных взносов своевременно и в полном объеме. Правительство его стра-

ны выполнило свои обязательства в этом отношении, несмотря на чрезвычайно сложное финансовое положение, в котором оно находится в последние годы.

28. Чтобы понять причину увеличения объема невыплаченных взносов за год, заканчивающийся 31 октября 2007 года, полезно иметь в виду резкое увеличение объема самих начисленных взносов. Поскольку рост суммы начисляемых взносов создаст все более тяжелое бремя для национальных бюджетов, государствам-членам становится сложнее своевременно производить достаточные платежи. Секретариат мог бы способствовать решению этой проблемы, прилагая все возможные усилия для выполнения мандатов за счет имеющихся ограниченных ресурсов, и недопущению принятия решений, которые негативно сказываются на бюджете, увеличивая исходный уровень на последующий двухлетний период. Ему следует принимать меры для покрытия дополнительных расходов за счет повышения эффективности в соответствии с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки.

29. Представляя предлагаемый бюджет по программам на двухлетний период 2008–2009 годов, Генеральный секретарь обязан изложить свое видение программ в целом и всех ожидаемых потребностей Организации на двухгодичный период. Несогласованность компонентов бюджета по программам и последующее представление просьб о выделении средств не способствуют консенсусному утверждению бюджета. Поэтому оратор просит дополнительную информацию о подлежащих рационализации направлениях деятельности и ожидаемых результатах процесса рационализации. В этой связи его делегация обеспокоена задержкой с представлением докладов Генерального секретаря об информационно-коммуникационных технологиях и о реформах Департамента по политическим вопросам. Кроме того, Генеральному секретарю следует ускорить представление своих докладов о специальных политических миссиях и второго доклада об исполнении бюджета за двухгодичный период 2006–2007 годов.

30. Резкое увеличение объема начисляемых взносов в бюджеты операций по поддержанию мира создало дополнительное бремя для государств-членов и затруднило своевременное произведение выплат.

Его делегация обеспокоена по поводу огромных расходов, которые, как указал Генеральный секретарь, повлекут за собой Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ), тщательно изучит возможные пути повышения их эффективности с точки зрения затрат.

31. **Г-н Тавана** (Южная Африка) говорит, что выплата начисленных взносов в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий является обязательством всех государств-членов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Обнадеживает, что по состоянию на 31 октября 2007 года финансовое положение Организации с точки зрения состояния ее регулярного бюджета улучшилось. Вместе с тем особую обеспокоенность вызывает тот факт, что объем невыплаченных начисленных взносов по состоянию на ту же дату увеличился до 836 млн. долл. США против 661 млн. долл. США на 31 октября 2006 года.

32. Ввиду насущной необходимости первоочередного выполнения миротворческих мандатов государства-члены должны стремиться выплачивать начисленные им взносы в бюджеты операций по поддержанию мира в полном объеме и своевременно. Кроме того, одним из финансовых приоритетов Организации должна стать полная выплата значительных сумм, которые она задолжала государствам, предоставляющим войска и материальные средства для миссий по поддержанию мира. Обнадеживает, что в 2007 году больше государств-членов выплатили свои взносы на финансирование международных трибуналов. Он надеется, что эта тенденция сохранится и в 2008 году. Точно также следует сохранить позитивную тенденцию применительно к выплатам взносов для финансирования Генерального плана капитального ремонта, который должен выполняться в соответствии с предусмотренным графиком.

33. Его делегация солидарна с государствами-членами, которые не в состоянии выполнять свои финансовые обязательства в силу особых обстоятельств. Несмотря на это всем государствам-членам, и в частности государству, вносящему крупнейшие по объему взносы, следует подтвердить свое намерение выполнять обязательства, принятые ими по Уставу.

34. **Г-н Арриф** (Малайзия) говорит, что для эффективного функционирования и удовлетворения растущих потребностей, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, она должна опираться на прочный финансовый фундамент. Для решения многих одинаковых по степени приоритетности задач, связанных с развитием, миром и безопасностью, необходимы достаточные ресурсы. Поэтому все государства-члены должны соблюдать свои финансовые обязательства перед Организацией, в полном объеме и своевременно выплачивая свои взносы без каких бы то ни было условий и погашая любую задолженность.

35. Согласно полученному Комитетом финансовому докладу (A/62/539), финансовые перспективы Организации остаются неопределенными ввиду того, что объем невыплаченных начисленных взносов в регулярный бюджет выше, чем в предыдущем году, и значительная часть суммы задолженности причитается от одного государства-члена.

36. Остается невыплаченной также крупная сумма в бюджеты операций по поддержанию мира, что прежде всего объясняется значительным увеличением бюджетов нескольких миссий по поддержанию мира. Кроме того, Пятому комитету было сообщено, что к концу декабря 2007 года оставшихся на счетах операций по поддержанию мира средств будет недостаточно для финансирования деятельности нескольких миротворческих операций, в том числе для выплаты возмещения, причитающегося странам, предоставляющим войска. Для успешного выполнения мандатов абсолютно необходимо, чтобы государства-члены выполняли свои обязательства по финансированию операций по поддержанию мира.

37. Вызывает воодушевление тот факт, что по сравнению с 2006 годом на семь государств больше выплатили начисленные им взносы на финансирование международных трибуналов по Руанде и бывшей Югославии. Оратор надеется, что финансовое положение трибуналов будет улучшаться и далее.

38. Что касается Генерального плана капитального ремонта, то его делегация надеется, что предлагаемая ускоренная стратегия IV обеспечит отсутствие дальнейших задержек в его выполнении. Государства-члены должны создать систему внутреннего контроля и механизм подотчетности, а Секретариат

должен принять решительные меры для осуществления этого проекта.

39. **Г-н Росалес Диас** (Никарагуа) говорит, что единственным путем решения проблем, представляющих угрозу миру и развитию во всем мире, является укрепление многосторонности. Однако в случае отсутствия у Организации Объединенных Наций прочного финансового фундамента говорить об этом бессмысленно.

40. Прежде всего он хотел бы присоединиться к многим другим делегациям, заявившим, что все государства-члены несут общую ответственность за выплату своих начисленных взносов в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий. Достоинно сожаления, что 94 процента суммы задолженности по начисленным взносам приходится на страну с крупнейшими по объему взносами, которая в силу этого является и крупнейшим должником Организации. Он задается вопросом, по какому моральному праву можно требовать от сотрудников Секретариата работать более эффективно, когда в то же самое время крупнейший должник не предоставляет ресурсы, необходимые Секретариату для выполнения его мандатов. Страна, которой начисляются крупнейшие по объему взносы и которая имеет огромные экономические ресурсы, не имеет права требовать от Секретариата отчета, когда она сама использует свою задолженность как средство давления с целью навязать Организации собственные приоритеты. Вызывает разочарование тот факт, что Организации, возможно, придется снять 86 млн. долл. США со своих резервных счетов для покрытия дефицита, вызванного вышеупомянутой страной.

41. Нехватка средств на счетах операций по поддержанию мира также вызывает озабоченность, поскольку не позволяет возместить странам, главным образом из развивающегося мира, которые предоставляли войска для операций по поддержанию мира, расходы, связанные с контингентами и принадлежащим им имуществом. Возмещение этим странам их расходов должно быть одной из приоритетных задач.

42. Хотя Никарагуа сталкивается с многочисленными экономическими и социальными проблемами и эта страна понесла значительный ущерб в результате стихийных бедствий, ее правительство, тем не менее, выплатило свои начисленные взносы в регу-

лярный бюджет на осуществление Генерального плана капитального ремонта и будет продолжать выполнять свои обязательства.

43. **Г-жа Нуньес Мордоче** (Куба) говорит, что, судя по описанию Контролера, вновь сложилось чрезвычайно тревожное положение. Очевидно, что Организация сталкивается с проблемой финансовой неопределенности, поскольку зависит от получения взносов небольшой группы стран. Обращаясь к тем, кто настаивает на полной реформе Организации Объединенных Наций, основанной исключительно на Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, она указывает, что в пункте 161(е) все государства-члены обязались своевременно предоставлять Организации Объединенных Наций ресурсы, необходимые ей для выполнения своих мандатов с учетом согласованных Генеральной Ассамблеей приоритетов, должным образом соблюдая при этом бюджетную дисциплину. Однако страна с крупнейшими по объему взносами не выполнила положения этого пункта: по состоянию на 31 октября 2007 года на ее долю приходилось примерно 94 процента от общей суммы задолженности по взносам в регулярный бюджет и 40 процентов от общей суммы задолженности по взносам в бюджеты операций по поддержанию мира. Соединенные Штаты, для которых установлена максимальная ставка начисления взносов, составляющая 22 процента, не выполняют своих финансовых обязательств по отношению к Организации.

44. Правительство ее страны продемонстрировало действительную приверженность своим обязательствам, произведя значительные выплаты на цели финансирования Генерального плана капитального ремонта и операций по поддержанию мира, а также выплатив в полном объеме свои взносы в регулярный бюджет на 2007 год. Оно сделало это, несмотря на неблагоприятные экономические условия, вызванные установленной Соединенными Штатами экономической блокадой, которая не позволяет Кубе использовать американские доллары для международных расчетов и потому вынуждает ее выплачивать свои взносы через третью страну. Это является нарушением Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций и противоречит принципу недискриминации и равноправия государств. Она просит Соединенные Штаты прислушаться к мнению 184 государств-членов, которые в октябре

2007 года призвали их положить конец блокаде против Кубы.

45. К сожалению, Комитет не получил рассматриваемый доклад ранее. Ввиду плачевного состояния финансов Организации было бы целесообразно провести предметное обсуждение по докладу и подготовить по его итогам проект резолюции. Она надеется, что невыплата взносов не является попыткой оказать давление в связи с другими обсуждаемыми вопросами.

46. **Г-н Гиите** (Индия) говорит, что своевременная выплата начисленных взносов в полном объеме и без каких бы то ни было условий является не только юридическим обязательством государств-членов, но и их моральным долгом. Исключения оправданны только для тех, кто не способен сделать это по не зависящим от них обстоятельствам. Организация Объединенных Наций, испытывающая финансовые трудности, не может внушать народам доверие или работать над достижением провозглашенных ею целей по распространению мира и развитию. Хотя финансовое состояние регулярного бюджета по общему признанию улучшилось по сравнению с предыдущим годом, объем невыплаченных начисленных взносов остается достаточно значительным для того, чтобы затруднять эффективное функционирование Организации. Вызывает тревогу тот факт, что неопределенность состояния регулярного бюджета вызвана лишь несколькими государствами-членами.

47. Поскольку Индия входит в число стран, наиболее активно участвующих в представлении воинских контингентов для операций по поддержанию мира, его правительство встревожено тем, что сумма задолженности по взносам на эти операции составляет примерно 3,5 млрд. долл. США по состоянию на 31 октября 2007 года. Большой объем задолженности Организации по линии возмещения странам расходов, связанных с воинскими контингентами и принадлежащим им имуществом, а также заявление Контролера о том, что Секретариат, возможно, не сможет произвести им следующие квартальные выплаты до начала 2008 года, свидетельствуют о безотрадной ситуации. Предоставление Индией войск и материальных средств является не осуществляемой на коммерческой основе предпринимательской деятельностью, а одним из проявлений ее приверженности принципам Устава Организации Объединенных Наций. Тем не менее после

подписания документа о взаимопонимании его правительство вправе ожидать, что обязательства будут выполняться всеми сторонами. От этого зависит авторитет Организации Объединенных Наций.

48. Секретариат может помочь смягчить трудность ситуации за счет использования рациональных методов финансового управления и более эффективного распоряжения денежной наличностью, особенно в контексте бюджетов операций по поддержанию мира. Поскольку основная часть задолженности по взносам как в регулярный бюджет, так и в бюджеты операций по поддержанию мира приходится лишь на несколько государств-членов, исправление положения не является невыполнимой задачей. Он настоятельно призывает государства-члены, особенно те, которые в состоянии сделать это, выплачивать начисленные взносы в полном объеме и своевременно.

49. **Г-н Щербак** (Российская Федерация) говорит, что доклад Генерального секретаря (A/62/539) свидетельствует о том, что финансовое положение Организации остается недостаточно стабильным. Несмотря на то, что число государств, которые выплатили начисленные им взносы, несколько возросло, его делегация с обеспокоенностью отмечает, что основная сумма невыплаченных средств по-прежнему приходится на небольшую группу государств-членов. Он приветствует ожидаемое снижение задолженности перед государствами-членами, предоставляющими свои войска и имущество для операций по поддержанию мира, однако отмечает, что до решения проблемы постоянной задолженности Организации в этой сфере еще далеко.

50. Невыполнение государствами-членами своих финансовых обязательств происходит на фоне увеличения расходов, в первую очередь на миротворчество, и может подорвать усилия Организации по поддержанию мира и безопасности. Чтобы не допустить дальнейшего ухудшения ситуации, нужно усилить финансовую дисциплину и погасить задолженность, в том числе по бюджетам миротворческих операций. Безусловно, государства-члены, берущие на себя финансовую нагрузку, вправе ожидать, что Секретариат будет осуществлять рациональное финансовое планирование и реалистично оценивать потребности в ресурсах. Он глубоко озабочен информацией об объеме невыплаченных взносов в бюджеты операций по поддержанию мира, поскольку это означает, что Секретариат вновь

будет вынужден прибегнуть к перекрестному заимствованию средств со счетов завершенных миссий по поддержанию мира.

51. Позиция его делегации по вопросу о том, как улучшить финансовое положение Организации, остается прежней: государства-члены должны выплачивать начисленные им взносы своевременно и без каких-либо условий, а также не должны использовать выплату взносов как инструмент политического давления. Он рассчитывает, что все государства-члены будут предпринимать все усилия для погашения имеющейся задолженности, что позволит Организации Объединенных Наций реагировать на глобальные вызовы и угрозы и выполнять утвержденные программы и проекты.

52. **Г-жа Юй Хун** (Китай) говорит, что для укрепления Организацией Объединенных Наций своей роли на международной арене существенно важно наличие прочной и стабильной финансовой основы. Поэтому ее делегация обеспокоена тем, что объем невыплаченных взносов увеличился по сравнению с тем же периодом предыдущего года. Некоторые государства-члены (и, в частности, некоторые развивающиеся страны) сделали все возможное для того, чтобы выполнить свои финансовые обязательства, несмотря на практические трудности разного рода. Эти усилия заслуживают высокой оценки. Всем остальным государствам-членам нужно последовать их примеру и продемонстрировать свою приверженность Организации посредством выплаты всех начисленных взносов в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий.

53. Быстрый рост расходов Организации в последние годы создал значительную нагрузку для государств-членов, и в частности для развивающихся стран. Средства регулярного бюджета должны соразмерно распределяться между всеми приоритетными областями, включая развитие, и необходимо учитывать платежеспособность государств-членов. В то же время Секретариату следует укрепить административное и бюджетное управление и финансовую дисциплину и эффективно использовать каждый цент, поступающий от государств-членов в виде взносов. Ему не следует использовать реформу как предлог для наращивания кадровых ресурсов, поскольку это приведет к раздутым штатам, но не повысит эффективность работы.

54. Несмотря на низкий доход на душу населения и на повышение общего объема начисленных взносов на 42 процента в 2007 году (270 млн. долл. США) по сравнению с 2006 годом, Китай полностью выплатил начисленные взносы в регулярный бюджет и взносы на финансирование двух международных трибуналов и Генерального плана капитального ремонта. Он также предоставил авансом более 50 млн. долл. США на закупку материальных средств для миротворческих контингентов в Судане и Либерии. Китай выплатит основную часть причитающихся с него начисленных взносов на финансирование операции по поддержанию мира до конца 2007 года.

55. Международное сообщество возлагает на Организацию Объединенных Наций все больше надежд. Поэтому оратор призывает все государства-члены продемонстрировать политическую волю и выполнить свои финансовые обязательства в соответствии с Уставом.

56. **Г-н Яньес Пилгрим** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что, хотя объем платежей государств-членов возрос, новые обязательства Организации, особенно в области поддержания мира, увеличиваются опережающими темпами. Организация Объединенных Наций находится в сложном финансовом положении, и совершенно очевидно, что невыплата взносов затрудняет ее способность функционировать.

57. Судя по всему, Организация Объединенных Наций уделяет все больше внимания деятельности по поддержанию мира и мерам по осуществлению реформ. Хотя Венесуэла считает поддержание мира одной из основных целей Организации, это не означает, что другие цели менее значимы. Его делегация встревожена тем, что нынешняя задолженность перед Организацией более чем в два раза превышает объем бюджета, предложенный на 2008–2009 годы. Однако распределение ресурсов вызывает еще большее беспокойство, чем увеличение объема начисляемых взносов само по себе.

58. Из общей суммы задолженности по взносам в регулярный бюджет 94 процента приходится на долю одной страны. Как ни парадоксально, эта страна имеет мощную экономику и получает значительные взносы от членства в Организации Объединенных Наций. Очевидно, что она использует свою задолженность для воздействия на процесс принятия ре-

шений, что подрывает межправительственный характер и демократические ценности Организации. Он вновь заявляет о решительной приверженности его страны принципам, воплощенным в Уставе, в частности принципу суверенного равенства. Венесуэла в целом выполняет свои финансовые обязательства, а начисленные ей взносы по линии Генерального плана капитального ремонта выплачены в полном объеме.

59. Организация Объединенных Наций должна стремиться найти новые решения для преодоления своих постоянных финансовых трудностей, которые превратились в «хроническую болезнь, от которой, видимо, нет лекарства». Его страна, в свою очередь, остается приверженной выполнению своих обязательств в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий.

60. **Г-н Сена** (Бразилия) от имени своей делегации выражает признательность Контролеру за оперативное обновление представленной им финансовой информации на веб-сайте Пятого комитета для включения Бразилии в число государств-членов, выплативших в полном объеме все начисленные взносы, причитающиеся и подлежащие уплате на 31 октября 2007 года.

61. **Г-н Руис Массье** (Мексика) говорит, что, если бы те несколько стран, которые имеют задолженность, выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, неустойчивое финансовое положение Организации улучшилось бы в огромной мере. Несмотря на резкое увеличение суммы своих начисленных взносов, Мексика выплатила в полном объеме свои взносы в регулярный бюджет, в бюджеты международных трибуналов и на финансирование Генерального плана капитального ремонта. Отмечая, что национальные бюджетные циклы не совпадают с установленными Организацией циклами бюджетов операций по поддержанию мира, он говорит, что Мексика, тем не менее, выплатит свои начисленные взносы в бюджеты операций по поддержанию мира к концу 2007 года.

62. **Г-н Нгонголо** (Объединенная Республика Танзания) говорит, что его страна продемонстрировала сильную политическую волю, произведя единовременный платеж по линии финансирования Генерального плана капитального ремонта, несмотря на то, что она является одной из наименее развитых стран. Она также выплатила в полном объеме свои

начисленные взносы в различные другие бюджеты Организации Объединенных Наций. Он настоятельно призывает все государства-члены поддержать Организацию посредством выплаты своих начисленных взносов в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий.

63. **Г-н Сейч** (Контролер) информирует Комитет о том, что по состоянию на вечер предыдущего дня Египет выплатил в полном объеме начисленные ему взносы в регулярный бюджет, а Ирландия выплатила в полном объеме начисленные ей взносы во все бюджеты. Страна с крупнейшими по объему взносами произвела платеж на сумму 218 млн. долл. США по линии финансирования операций по поддержанию мира, тем самым сократив свою задолженность по взносам в бюджеты операций по поддержанию мира до примерно 1,1 млрд. долл. США. То же государство-член выплатило 100 млн. долл. США в счет начисленных взносов в регулярный бюджет, тем самым сократив свой долг до 684 млн. долл. США.

64. **Г-н Поттс** (Соединенные Штаты Америки), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его делегация берет слово с большой неохотой. Однако, поскольку Куба высказала критику непосредственно в адрес Соединенных Штатов, обвинив их в неуплате начисленных взносов, и подняла не относящийся к делу вопрос о торговых отношениях, он вынужден ответить на обвинения. Эмбарго Соединенных Штатов введено с единственной целью добиться крайне необходимых перемен на Кубе. Соединенные Штаты хотели бы видеть на Кубе такое правительство, которое было бы привержено принципам свободы слова и собраний, свободы прессы и свободы создания политических партий.

65. Соединенные Штаты выплачивают самые крупные по объему взносы с момента основания Организации Объединенных Наций. С 2001 по 2005 финансовые годы страна выплатила более 20 млрд. долл. США в качестве как начисленных, так и добровольных взносов. Она привержена выполнению своих финансовых обязательств.

66. **Г-н Берти Олива** (Куба), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что многие расценивают действующее на протяжении 45 лет экономическое, торговое и финансовое эмбарго со стороны Соединенных Штатов как акт геноцида

против кубинского народа. В 1960 году администрация Эйзенхауэра задалась целью лишениями вынудить кубинский народ капитулировать, а не далее как в октябре 2007 года президент Буш призвал к усилению санкций. Экстерриториальное законодательство, в частности законы Торричелли и Хелмса-Бэртона, наглядно свидетельствует, что подлинная цель эмбарго радикально отличается от только что описанной представителем Соединенных Штатов. Более того, Казначейство Соединенных Штатов ведет войну против Кубы в сфере расчетов, что сказывается на ее способности платить свои взносы Организации Объединенных Наций. В адрес примерно 20 иностранных банков, осуществляющих расчетные операции с Кубой, поступили угрозы.

67. Он отмечает, что большинство государств-членов ответили на просьбу Генерального секретаря о предоставлении информации по вопросу о необходимости прекращения эмбарго (A/62/92) и призвали Соединенные Штаты немедленно прекратить блокаду.

68. С учетом того, что президент пришел к власти благодаря мошенничеству на выборах и что правительство Соединенных Штатов подвергает узников бесчеловечному обращению и пыткам на своей незаконной военной базе в Гуантанамо, Соединенные Штаты не вправе читать лекции о демократии.

69. **Г-н Рэшкоу** (Соединенные Штаты Америки), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что он также с большой неохотой берет слово для ответа на неуместные, не относящиеся к делу и ложные замечания кубинской делегации. Его делегация уже разъяснила свою позицию по поводу эмбарго и просто хотела бы отметить, что положение в области прав человека на Кубе остается плачевным. Правительство его страны всегда заявляло, что оно будет работать с международным сообществом в целях обеспечения мирного перехода к демократии на Кубе.

70. Утверждения о том, что выборы президента Соединенных Штатов представляли собой мошенничество, не имеет под собой никаких оснований. Избирательная система его страны полностью транспарентна, и на случай возникновения каких-либо разногласий имеются соответствующие процедуры и процедуры для их разрешения. Такие процедуры были задействованы, и избрание президента

было подтверждено в духе абсолютной демократии и транспарентности.

71. **Г-н Берти Олива** (Куба), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что Соединенным Штатам надлежит озаботиться положением в области прав человека в собственной стране и не беспокоиться по поводу вопросов прав человека на Кубе. У Соединенных Штатов хватает наглости называть себя демократической страной и в то же время призывать к убийству иностранных лидеров.

72. Куба проводила выборы, как и все другие страны, и народ Кубы демократическим путем выбрал социалистическую систему. Кубинский народ имеет право выбирать такую политическую систему и такой тип демократии, которые он предпочитает.

73. Именно Соединенные Штаты — не Куба — принимали или угрожали принять законы, которые затрудняют работу Организации, ограничивая ее финансирование, а в 2005 году им удалось навязать ограничения на расходование бюджетных средств. Он призывает правительство Соединенных Штатов уважать свои обязательства и выплачивать Организации Объединенных Наций начисленные взносы в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий.

*Заседание закрывается в полдень.*